

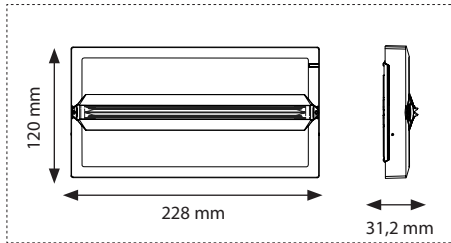
Manual

Manuale / Manuel / Betriebsanleitung / Manuál / Navodila / Priručnik / Uputstvo / Használati utasítás / Instrukcja
ZNO2047200 PrC 11/2019

FlexiTech Safety Escape AT

AT

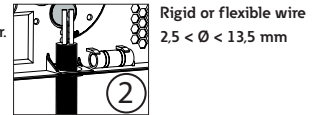
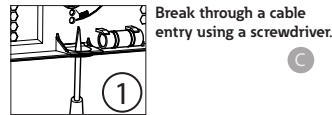
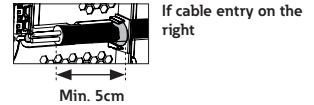
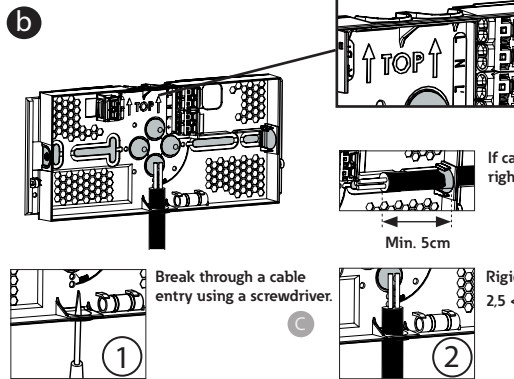
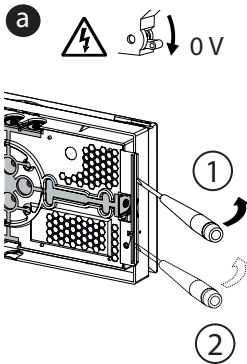
LiFePO₄



- A** IP43 White flexible material
- IP65 Blue flexible material



1

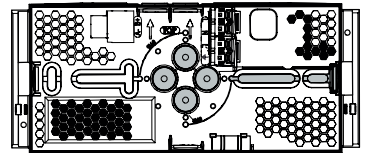
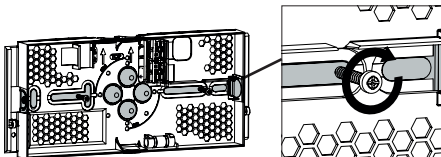


C Drill in the honeycomb zones (IP43) or in the flexible material (IP65/IP43).

D

Drilling zones to avoid

Honeycomb zones: IP65



EATON

Powering Business Worldwide



2

0,5 < S < 2,5 mm²

E

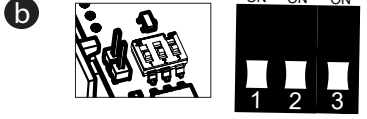
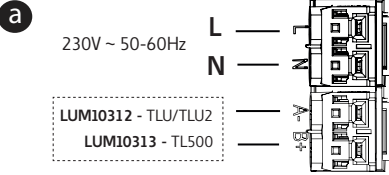
Cabling of connectors with a screwdriver.

1,5 < S < 2,5 mm²

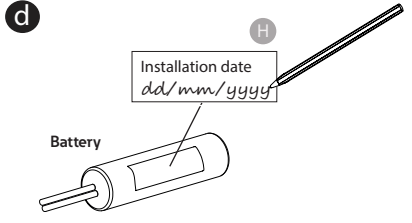
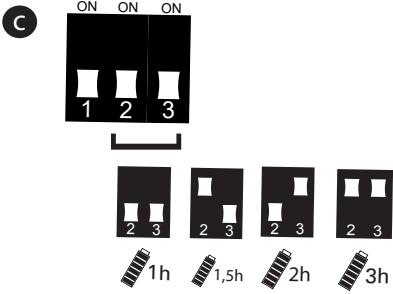
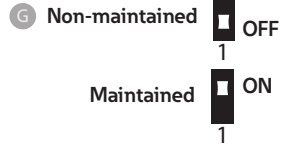
Cabling of connectors by hand.

Check the packaging for the whole cabling details.

min. 8 mm

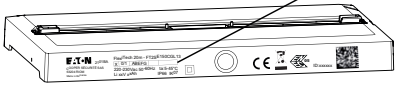
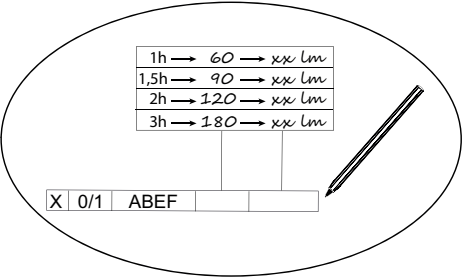


See user manuals **F**

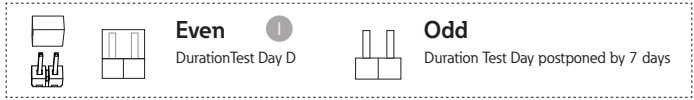
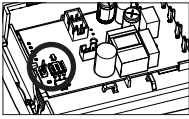


e

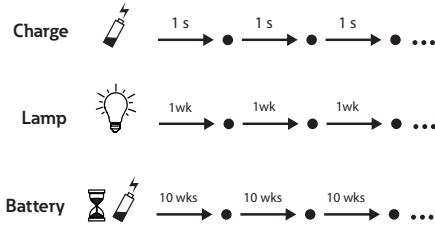
1h	1,5h	2h	3h
60	90	120	180
150 lm	100 lm	75 lm	60 lm
300 lm	200 lm	150 lm	125 lm
600 lm	400 lm	300 lm	200 lm



3



AUTOTEST ^J



LED DESCRIPTION ^K

Green		OK
Green		TEST
Green & yellow))) ○ COM
Yellow		2 s.
Yellow		0,5 s.

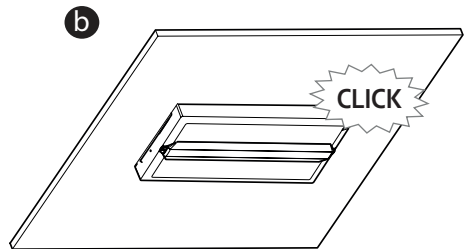
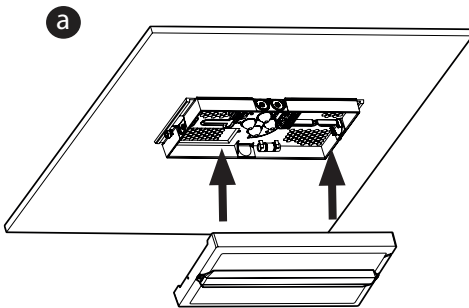
Constant Blinking



Disconnect the battery, wait for 10 seconds, and reconnect it if you decide to change configuration (step 2-3).

OR See TLU user manual. ^L

4





EN

FT2SE150ATT13	230V ~ / 50-60Hz	IP43 / IK07	Li 3.2V 1.5Ah	1H / 1.5H / 2H / 3H	36 x LED 3V 900mA	EN60598.1 EN 60598.2.22 EN62034	
FT2SE150ATT13IP		IP65 / IK07	Li 3.2V 1.5Ah				
FT2SE300ATT13		IP43 / IK07	Li 3.2V 1.5Ah				
FT2SE300ATT13IP		IP65 / IK07	Li 3.2V 1.5Ah				
FT2SE600ATT13		IP43 / IK07	Li 3.2V 3Ah				
FT2SE600ATT13IP		IP65 / IK07	Li 3.2V 3Ah				

M



Replaceable



Not replaceable

Battery pack, Order code If the battery duration is insufficient, replace the battery.

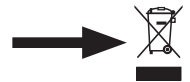
FT-BAT2 -> 3.2V 1.5Ah

FT-BAT3 -> 3.2V 3Ah

Eaton
 Cooper Sécurité SAS
 PEE II - Rue Beethoven - BP10184
 63204 RIOM CEDEX FRANCE
 Tél. +33 (0)825 826 212 (0,15 € TTC/min)
 www.cooperfrance.com
 www.eaton.com

Eaton
 EMEA Headquarters
 Route de la Longeraie 7
 1110 Morges, Switzerland
 Eaton.eu

© 2019 Eaton
 All Rights Reserved



WEEE: Contact your local dealer
Eaton.com/recycling

ZNO2047200 PrC- 11/2019

Eaton is a registered trademark.

All trademarks are property of their respective owners.

EATON

Powering Business Worldwide



A

B

C

D

EN	<ul style="list-style-type: none"> - White flexible material - Blue flexible material 	Before use	<ul style="list-style-type: none"> - Break through a cable entry using a screwdriver. - Rigid or flexible wire - If cable entry on the right 	<ul style="list-style-type: none"> - Drill in the honeycomb zones (IP43) or in the flexible material (IP65/IP43). - Drilling zones to avoid
FR	<ul style="list-style-type: none"> - Matière souple blanche - Matière souple bleue 	Avant utilisation	<ul style="list-style-type: none"> - Percer l'entrée de câble avec un tournevis - Câble souple ou rigide - Si entrée de câble de droite 	<ul style="list-style-type: none"> - Visser dans le nid d'abeille (IP43) ou dans la bi-matière (IP65/IP43). - Zones de perçage à éviter
DE	<ul style="list-style-type: none"> - Weißes flexibles Material - Blaues flexibles Material 	Vor Gebrauch	<ul style="list-style-type: none"> - Durchbrechen eines Kabels mit einem Schraubendreher einführen. - Starres oder flexibles Kabel - Bei Kabeleinführung an der rechten Seite 	<ul style="list-style-type: none"> - Bohren Sie in den Wabenzonen (IP43) oder im flexiblen Material (IP65/IP43). - Zu vermeidende Bohrzonon
IT	<ul style="list-style-type: none"> - Materiale flessibile bianco - Materiale flessibile blu 	Prima dell'uso	<ul style="list-style-type: none"> - Rompere una pre-foratura con un giravite - Cavo rigido o flessibile - Se l'accesso del cavo è sulla destra 	<ul style="list-style-type: none"> - Forare nella zona a nido d'ape (IP43) oppure utilizzare l'area con materiale flessibile (IP65/IP43). - Zone di perforazione da evitare
PT	<ul style="list-style-type: none"> - Material flexível branco - Material flexível azul 	Antes da primeira utilização	<ul style="list-style-type: none"> - Abrir uma das entradas de cabo utilizando uma chave de fendas. - Fio rígido ou flexível - Se a entrada do cabo for à direita 	<ul style="list-style-type: none"> - Perfure nas zonas alveolares (IP43) ou no material flexível (IP65/IP43). - Zonas de perfuração para evitar
RO	<ul style="list-style-type: none"> - Material alb flexibil - Material albastru flexibil 	Înainte de utilizare	<ul style="list-style-type: none"> - Decupați o intrare pentru cablu utilizând o surubelnița - Cablu rigid sau flexibil - Dacă intrarea cablului pe dreapta 	<ul style="list-style-type: none"> - Gauriti în zonele hexagonale (IP43) sau în materialul flexibil (IP65/IP43). - Zone de evitat pentru gaurire
CZ	<ul style="list-style-type: none"> - Bílý flexibilní materiál - Modrý flexibilní materiál 	Před použitím	<ul style="list-style-type: none"> - Prorazit kabelový vstup pomocí šroubováku. - Pevný nebo ohebný vodič - Pokud si vyberete pravý kabelový vstup 	<ul style="list-style-type: none"> - Vrtat v zóně se šestiúhelníky (IP43) a nebo do flexibilního materiálu (IP65/IP43). - Vyvarovat se těchto zónám při vrtání
SK	<ul style="list-style-type: none"> - Bílý flexibilný materiál - Modrý flexibilný materiál 	Pred použitím	<ul style="list-style-type: none"> - Preraziť káblový vstup pomocou skrutkovača. - Pevný alebo ohybný vodič - Ak si vyberiete pravý káblový vstup 	<ul style="list-style-type: none"> - Vítať v zóne sa šesťuholníky (IP43) a alebo do flexibilného materiálu (IP65/IP43). - Vyvarovať sa týmto zónam pri vitaní
PL	<ul style="list-style-type: none"> - Biały elastyczny materiał - Niebieski elastyczny materiał 	Przed użyciem	<ul style="list-style-type: none"> - Należy wybić otwór kablowy przy pomocy wkrętaka. - Linka lub drut - Jeżeli wejście kablowe znajduje się z prawej strony 	<ul style="list-style-type: none"> - Wiercić w przetloczeniach w kształcie plastra miodu (IP43) lub w elastycznych wstawkach (IP65/IP43). - Wiercić we wskazanych miejscach, aby uniknąć

E

F

G

H

I

EN	<ul style="list-style-type: none"> - Cabling of connectors with a screwdriver. - Cabling of connectors by hand. - Check the packaging for the whole cabling details. 	See user manuals	<ul style="list-style-type: none"> - Non-maintained - Maintained 	<ul style="list-style-type: none"> - Installation date - Battery 	<ul style="list-style-type: none"> - Even/ Odd - Duration Test Day D - Duration Test Day postponed by 7 days
FR	<ul style="list-style-type: none"> - Câblage des connecteurs avec tournevis - Câblage des connecteurs à la main - Voir le carton d'emballage pour le détail du câblage 	Voir notices	<ul style="list-style-type: none"> - Non-Maintenu - Maintenu 	<ul style="list-style-type: none"> - Date d'installation - Batterie 	<ul style="list-style-type: none"> - Pair / Impair - Test durée Jour J - Test durée décalé de 7 jours
DE	<ul style="list-style-type: none"> - Verkabelung von Steckverbindern mit einem Schraubendreher - Verkabelung der Stecker von Hand - Überprüfen Sie die Verpackung auf die gesamten Verkabelungsdetails 	Siehe Bedienungsanleitungen	<ul style="list-style-type: none"> - Bereitschaftslicht - Dauerlicht 	<ul style="list-style-type: none"> - Einbaudatum - Akku 	<ul style="list-style-type: none"> - Gerade / Ungerade - Autonomy Test Tag D - Autonomy Test Day um 7 Tage verschoben
IT	<ul style="list-style-type: none"> - Cablaggio dei connettori con un cacciavite - Cablaggio dei connettori a mano - Controllare l'imballaggio per tutti i dettagli del cablaggio. 	Vedere manual utente	<ul style="list-style-type: none"> - Non permanente SE - Permanente SA 	<ul style="list-style-type: none"> - Data di installazione - Batteria 	<ul style="list-style-type: none"> - Gruppo Dispari / Gruppo Pari - Test di durata fissato per il giorno D - Test di durata fissato per il giorno D + 7
PT	<ul style="list-style-type: none"> - Ligações de conectores com uma chave de fenda - Ligações de conectores manual. - Verifique a embalagem para todos os detalhes de ligações 	Consulte os manuais do usuário	<ul style="list-style-type: none"> - Não mantido - Mantido 	<ul style="list-style-type: none"> - Data de instalação - Bateria 	<ul style="list-style-type: none"> - Par / Impar - Dia do Teste de Autonomia D - Dia do Teste de Autonomia adiado por 7 dias
RO	<ul style="list-style-type: none"> - Cablarea conectorilor cu o surubelnita - Cablarea conectorilor cu mana - Verificati ambalajul pentru toate detalile de cablare 	Vezi manualul de utilizare	<ul style="list-style-type: none"> - Nementinut - Mentinut 	<ul style="list-style-type: none"> - Data instalarii - Baterie 	<ul style="list-style-type: none"> - Par / impar - Test de autonomie ziua Z - Test de autonomie amanat cu 7 zile
CZ	<ul style="list-style-type: none"> - Zapojování konektorů pomocí šroubováku - Zapojování konektorů rukou - Více informací pro kompletní zapojení najdete na balení 	Více v uživatelském návodu	<ul style="list-style-type: none"> - Pohotovostní - Trvale svítící 	<ul style="list-style-type: none"> - Datum montáže - Baterie 	<ul style="list-style-type: none"> - Sudý / Lichý - Autonomní testovací den D - Autonomní testovací den posunutý o 7 dní
SK	<ul style="list-style-type: none"> - Zapájanie konektorov pomocou skrutkovača - Zapájanie konektorov rúk - Viac informácií pre kompletné zapojenie nájdete na balení 	Viac v uživatelskom návode	<ul style="list-style-type: none"> - Pohotovostný - Trvalo svietiace 	<ul style="list-style-type: none"> - Datum montáže - Baterie 	<ul style="list-style-type: none"> - Párny / Nepárny - Autonomné testovací deň D - Autonomné testovací deň posunutý o 7 dní
PL	<ul style="list-style-type: none"> - Podłączenie przewodów przy pomocy wkrętaka - Podłączenie przewodów bez użycia narzędzi. - Informacje o podłączeniu urządzenia znajdują się na opakowaniu. 	Patrz instrukcja obsługi	<ul style="list-style-type: none"> - Praca awaryjna - Praca awaryjno-sięciowa 	<ul style="list-style-type: none"> - Data instalacji - Akumulator 	<ul style="list-style-type: none"> - Parzysty dzień / Nieparzysty dzień - Test akumulatora - Test akumulatora przesunięty o 7 dni

J

K

L

M

EN	<ul style="list-style-type: none"> - Autotest - Charge / Lamp / Battery - 1wk / 10wks 	<ul style="list-style-type: none"> - LED Description - Green / Yellow - Constant / Blinking 	<ul style="list-style-type: none"> - Disconnect the battery, wait for 10 seconds, and reconnect it if you decide to change configuration (steps 2-3). - See TLU user manual. 	<ul style="list-style-type: none"> - Replaceable - Not replaceable - Battery pack, Order code - If the battery duration is insufficient, replace the battery.
FR	<ul style="list-style-type: none"> - Autotest - Charge / Lampe / Batterie - 1sem. / 10sem. 	<ul style="list-style-type: none"> - Description LED - Vert / Jaune - Fixe / Clignotant 	<ul style="list-style-type: none"> - Déconnecter la batterie, attendre 10s., et reconnecter pour changer la configuration (étapes 2-3). - Voir notice TLU. 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplaçable - Non remplaçable - Pack batterie, Code pour commande - Remplacer la batterie si l'autonomie est insuffisante.
DE	<ul style="list-style-type: none"> - Autotest - Aufladen / Lampe / Batterie / Akku - 1 Woche / 10 Wochen 	<ul style="list-style-type: none"> - LED Beschreibung - Grün / Gelb - Konstant / Blinken 	<ul style="list-style-type: none"> - Trennen Sie den Akku, warten Sie 10 Sekunden und schließen Sie ihn wieder an, wenn Sie die Konfiguration ändern möchten (Schritt 2-3). - Siehe Bedienungsanleitungen TLU. 	<ul style="list-style-type: none"> - Austauschbar - Nicht austauschbar - Akku pack, Bestellnummer - Wenn die Akkulaufzeit nicht ausreicht, ersetzen Sie die Batterie.
IT	<ul style="list-style-type: none"> - Autotest - Ricarica / Lampada / Batteria - 1 sett / 10 sett 	<ul style="list-style-type: none"> - Descrizione LED - Verde / Giallo - Fisso / Lampeggiante 	<ul style="list-style-type: none"> - Scollegare la batteria, attendere 10 secondi e ricollegarla se si decide di modificare la configurazione (sezione 2-3). - Vedere manual utente TLU. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sostituibile - Non sostituibile - Batteria, codice di ordinazione - Se la durata della batteria è insufficiente, sostituire la batteria.
PT	<ul style="list-style-type: none"> - Autoteste - Carga - Lâmpada - Bateria - 1 semana / 10 semanas 	<ul style="list-style-type: none"> - Descrição do LED - Verde / Amarelo - Constante / Piscando 	<ul style="list-style-type: none"> - Desconecte a bateria, aguarde 10 segundos e reconecte-a se você decidir alterar a configuração (etapa 2-3). - Consulte os manuais do utilizador TLU. 	<ul style="list-style-type: none"> - Substituível - Não substituível - Bateria. Código para encomenda - Se a duração da bateria for insuficiente, substitua a bateria.
RO	<ul style="list-style-type: none"> - Autotest - Incarca / Lampa / Baterie - 1 sapt / 10 sapt 	<ul style="list-style-type: none"> - Descriere LED - Verde / Galben - Constant / Alternant 	<ul style="list-style-type: none"> - Deconectati bateria, asteptati 10 secunde si reconectati bateria daca decideti sa schimbati configurarea (pasul 2-3) - Vezi manualul de utilizare TLU. 	<ul style="list-style-type: none"> - Inlocuibilă - Neinlocuibilă - Baterie, Cod comanda - Daca durata pe baterie nu este suficienta, inlocuiti bateria.
CZ	<ul style="list-style-type: none"> - Autotest - Nabíjení / Svítidlo / Baterie - 1 týden / 10 týdnů 	<ul style="list-style-type: none"> - Popis LED - Zelená / Žlutá - Konstantní / Blikající 	<ul style="list-style-type: none"> - Odpojte baterii, počkejte 10 sekund a potom ji zase připojte, pokud chcete změnit nastavení (krok 2-3). - Více v uživatelském návodu TLU. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vyměnitelné - Nevyměnitelné - Bateriový blok, Objednávací číslo - Pokud je výdrž baterie nedostatečná, vyměňte baterii
SK	<ul style="list-style-type: none"> - Autotest - Nabíjanie / Svietidlo / Batérie - 1 týždeň / 10 týždňov 	<ul style="list-style-type: none"> - Popis LED - Zelená / Žltá - Konštantná / Blikajúce 	<ul style="list-style-type: none"> - Odpojte batériu, počkajte 10 sekúnd a potom ju zase pripojte, ak chcete zmeniť nastavenia (krok 2-3). - Viac v uživatelskom návode TLU. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vymeniteľné - Nevymeniteľnú - Akumulátor, Objednacie číslo - Ak je výdrž batérie nedostatočná, vymeňte batériu
PL	<ul style="list-style-type: none"> - Test automatyczny - Ładowanie - Źródło światła - Akumulator - 1 tydzień / 10 tygodni 	<ul style="list-style-type: none"> - Opis kontrolki LED - Zielona / Żółta - Świecząca / Pulsująca 	<ul style="list-style-type: none"> - Odłącz akumulator, poczekaj 10 sekund, aby zmienić konfigurację podłącz akumulator ponownie (pkt 2-3) - Patrz instrukcja obsługi TLU. 	<ul style="list-style-type: none"> - Wymienne - Niewymienne - Akumulator, kod - Jeżeli czas działania jest niewystarczający, wymień akumulator na nowy.